

ఫిలిప్పీయులకు వ్రాసిన పత్రిక		The Book of Philippians
ఫిలిప్పీయులకు వ్రాసిన పత్రిక 1వ అధ్యాయము		Philippians I
ఫిలిప్పీలో ఉన్న క్రీస్తుయేసునందలి సకల పరిశుద్ధులకును అధ్యక్షులకును పరిచార కులును క్రీస్తుయేసు దాసులైన పౌలును, తిమోతియును శుభమని చెప్పి వ్రాయునది-	1	Paul and Timotheus, the servants of Jesus Christ, to all the saints in Christ Jesus which are at Philippi, with the bishops and deacons:
మన తండ్రియైన దేవుని నుండియు ప్రభువైన యేసుక్రీస్తు నుండియు మీకు కృపయు సమాధామును కలుగును గాక	2	Grace be unto you, and peace, from God our Father, and from the Lord Jesus Christ.
మొదటి దినము నుండి ఇది వరకు సువార్త విషయములో మీరు నాతో పాలివారై యుండుట చూచి,	3	For your fellowship in the gospel from the first day until now:
మీలో ఈ సత్ప్రియ నారంభించినవాడు యేసుక్రీస్తు దినము వరకు దానిని కొనసాగించునని రూఢిగా నమ్ముచున్నాను.	4	Always in every prayer of mine for you all making request with joy.
గనుక మీ అందరి నిమిత్తమును నేను చేయు ప్రతి ప్రార్థనలో ఎల్లప్పుడును సంతోషముతో ప్రార్థన చేయుచు,	5	I thank my God upon every remembrance of you.
నేను మిమ్మును జ్ఞాపకము చేసుకొనినప్పుడెల్లను నా దేవునికి కృతజ్ఞతాస్తుతులు చెల్లించుచున్నాను. నా బంధకములయందును,	6	Being confident of this very thing, that he which hath begun a good work in you will perform it until the day of Jesus Christ:
నేను సువార్త పక్షమున వాదించుటయందును దానిని స్థిరపరచుట యందును, మీరందరు ఈ కృపలో నాతో కూడా పాలివారై యున్నారు గనుక నేను మిమ్మును నా హృదయములో ఉంచుకొనియున్నాను. ఇందుచేత మీ అందరిని గూర్చి ఈలాగు తలంచుట నాకు ధర్మమే.	7	Even as it is meet for me to think this of you all, because I have you in my heart: inasmuch as both in my bonds, and in the defence and confirmation of the gospel, ye all are partakers of my grace.
క్రీస్తు యేసుయొక్క దయారసమును బట్టి మీ అందరి మీద నేనెంత అపేక్ష కలిగియున్నానో దేవుడే నాకు సాక్షి.	8	For God is my record, how greatly I long after you all in the bowels of Jesus Christ.
మీరు శ్రేష్టమైన కార్యములను వివేచింపగలవారగుటకు మీ ప్రేమ తెలివితోను, సకల విధములైన అనుభవ జ్ఞానముతోను కూడినదై అంతకంతకు అభివృద్ధి పొందవలెననియు,	9	And this I pray, that your love may abound yet more and more in knowledge and in all judgment;
ఇందువలన దేవునికి మహిమయు స్తోత్రమును కలుగునట్లు, మీరు యేసుక్రీస్తు వలనైన	10	That ye may approve things that are excellent: that ye may be sincere and without offence till the day of Christ.
నీతి ఫలములతో నిండుకొనిన వారై, క్రీస్తు దినమునకు నిష్పపటులును నిర్దోషులును కావలెననియు ప్రార్థించు చున్నాను.	11	Being filled with the fruits of righteousness, which are by Jesus Christ, unto the glory and praise of God. John 15:8. 1st Cor 10:31
సహోదరులారా, నాకు సంభవించినవి సువార్త మరి ఎక్కువగా ప్రబలమగుటకే సమకూడెనని మీరు తెలిసికొన గోరు చున్నాను.		But I would ye should understand, brethren, that the things which happened unto me have fallen out rather unto the furtherance of the gospel:
ఏలాగనగా, నా బంధకములు క్రీస్తు నిమిత్తమే కలిగినవని ప్రేతోర్వమును సేసలోని వారికందరికిని, తక్కినవారికందరికిని స్పష్ట మాయెను.	13	So that my bonds in Christ are manifest in all the palace, and in all other places:
మరియు సహోదరులైన వారిలో ఎక్కువమంది నా బంధక ముల మూలముగా ప్రభువునందు స్థిర విశ్వాసముగలవారై, నిర్భయముగా దేవుని వాక్యము బోధించుటకు మరి విశేషధైర్యము తెచ్చుకొనిరి.	14	And many of the brethren in the Lord, waxing confident by my bonds, are much more bold to speak the word without fear.

<p>కొందరు అసూయచేతను కలహబుద్ధిచేతను, మరికొందరు మంచి బుద్ధిచేతను క్రీస్తును ప్రకటించుచున్నారు.</p>	15	Some indeed preach Christ even of envy and strife; and some also of good will:
<p>వారైతే నా బంధకములతో కూడా నాకు శ్రమ తోడుచేయవలెనని తలంచుకొని, శుద్ధ మనస్సుతో కాక కక్షతో క్రీస్తును ప్రకటించుచున్నారు</p>	16	The one preach Christ of contention, not sincerely, supposing to add affliction to my bonds:
<p>వీరైతే నేను సువార్త పక్షమున వాదించుటకు నియమింపబడి యున్నానని యెరిగి, ప్రేమతో ప్రకటించుచున్నారు.</p>	17	But the other of love, knowing that I am set for the defence of the gospel. 1st Cor 9:17, Gal 2:7, Col 1:25
<p>అయిన నేమి? మిష చేతనేగాని సత్యముచేతనేగాని ఏవిధముచేతనైనను క్రీస్తు ప్రకటింప బడుచున్నాడు. అందుకు నేను సంతోషించుచున్నాను, ఇక ముందును సంతోషింతును.</p>	18	What then? notwithstanding, every way, whether in pretence, or in truth, Christ is preached; and I therein do rejoice, yea, and will rejoice.
<p>మరియు నేను ఏ విషయములోను సిగ్గుపడక ఎప్పటివలెనే ఇప్పుడును పూర్ణ ధైర్యముతో బోధించుట వలన నా బ్రతుకు మూలముగానైనను సరే, చావుమూలముగానైనను సరే క్రీస్తు నా శరీరమందు ఘనపరచబడునని.</p>	19	For I know that this shall turn to my salvation through your prayer, and the supply of the Spirit of Jesus Christ,
<p>నేను మిగుల అపేక్షించుచు నిరీక్షించుచున్న ప్రకారముగా మీ ప్రార్థన వలనను, యేసుక్రీస్తు యొక్క ఆత్మ నాకు సమృద్ధిగా కలుగుట వలనను ఆ ప్రకటన నాకు రక్షణార్థముగా పరిణమించునని నేనెరుగుదును.</p>	20	According to my earnest expectation and my hope, that in nothing I shall be ashamed, but that with all boldness, as always, so now also Christ shall be magnified in my body, whether it be by life, or by death.
<p>నా మట్టుకైతే బ్రతుకుట క్రీస్తే, చావైతే లాభము.</p>	21	For to me to live is Christ, and to die is gain.
<p>అయినను, శరీరముతో నేను జీవించుటయే నాకున్న పనికి ఫలసాధనమైన యెడల నేనేమి కోరుకొందునో నాకు తోచలేదు.</p>	22	But if I live in the flesh, this is the fruit of my labour: yet what I shall choose I wot not.
<p>ఈ రెంటి మధ్యను ఇరుకున పడియున్నాను. నేను వెడలిపోయి, క్రీస్తుతో కూడా ఉండవలెనని నాకు ఆశ యున్నది. అది నాకు మరి మేలు.</p>	23	For I am in a strait betwixt two, having a desire to depart, and to be with Christ; which is far better:
<p>అయినను నేను శరీరమునందు నిలిచియుండుట మిమ్మును బట్టి మరి అవసరమైయున్నది.</p>	24	Nevertheless to abide in the flesh is more needful for you.
<p>మరియు ఇట్టి నమ్మకము కలిగి, నేను మరలా మీతో కలిసియుండుట చేత నన్ను గూర్చి క్రీస్తు యేసుని యందు మీకున్న అతిశయము అధికమగునట్లు,</p>	25	And having this confidence, I know that I shall abide and continue with you all for your furtherance and joy of faith;
<p>మీరు విశ్వాసమునందు అభివృద్ధియు ఆనందమునుపొందు నిమిత్తము నేనుజీవించి మీ అందరితోను కలిసి యుండునని నాకు తెలియును.</p>	26	That your rejoicing may be more abundant in Jesus Christ for me by my coming to you again.
<p>నేను వచ్చి మిమ్మును చూచినను, రాకపోయినను. మీరు ఏవిషయములోను ఎదిరించువారికి బెడరక అందరును ఒక్క భావముతో సువార్త విశ్వాస పక్షమున పోరాడుచు, ఏక మనస్సు గలవారై నిలిచియున్నారని, నేను మిమ్మును గూర్చి వినులాగున, మీరు క్రీస్తు సువార్తకు తగినట్లుగా ప్రవర్తించుడి.</p>	27	Only let your conversation be as it becometh the gospel of Christ: that whether I come and see you, or else be absent, I may hear of your affairs, that ye stand fast in one spirit, with one mind striving together for the faith of the gospel:
<p>అట్లు మీరు బెడరకుండుట వారికి నాశనమును మీకు రక్షణయును కలుగుననుటకు సూచనయైయున్నది. ఇది దేవుని వలన కలుగునదే.</p>	28	And in nothing terrified by your adversaries: which is to them an evident token of perdition, but to you of salvation, and that of God.
<p>ఏలయనగా, మీరు నాయందు చూచినట్టియు, నాయందున్నదని మీరిప్పుడు వినుచున్నట్టియు పోరాటము మీకును కలిగియున్నందున క్రీస్తునందు విశ్వాసముంచుట</p>	29	For unto you it is given in the behalf of Christ, not only to believe on him, but also to suffer for his sake;
<p>మాత్రమే గాక ఆయన పక్షమున శ్రమ పడుటయు ఆయన పక్షమున మీకనుగ్రహింపబడెను.</p>	30	Having the same conflict which ye saw in me, and now hear to be in me.